

**ARTICULATII COMPENSATOARE/ANTIVIBRANTE TIP VDJ - VDJF
ANTI-VIBRATING FLEXIBLE AND COMPENSATION JOINT TYPE VDJ - VDJF**



DESCRIERE

Articulațiile compensatoare/antivibrante servesc pentru a absorbi vibrațiile și modificările în lungime în conducte datorită dilatărilor termice, a aliniamentului necorespunzător și a deplasărilor unghiulare.

Această funcție este realizată de un burduf metalic inserat între cele două conexiuni.

În toate versiunile piesele în contact cu gazul sunt realizate din oțel INOX.

În versiunile flanșate, flanșele sunt rotative, în acest fel este posibilă adaptarea mai ușoară la contra-flanșele din instalație, evitându-se astfel solicitarea mecanică inutilă asupra burdufului.

Teste efectuate conform ISO 10380

Conform cu Directiva PED 2014/68/UE (ex 97/23/CE)

CARACTERISTICI TEHNICE

- Utilizari: gaze din cele 3 familii și aer
- Racorduri filetate-tata Rc: (DN 15 ÷ DN 50) conform EN 10226
- La cerere racorduri filetate-mama (VDJF)
- Racorduri flanșate PN 16: (DN 40 ÷ DN 250) conform ISO 7005
- Presiune max de exercitiu: 3 bar
- Temperatura ambientală: -40 ÷ +80 °C



DESCRIPTION

The bellows prevent transmission of vibration and avoid piping length's changes for thermal and pressure expansions, misalignment and angular movement.

That function is made by a metallic bellow with two end-connections.

In all bellows 's versions the material in contact with gas is stainless steel.

The flanged versions are equipped with rotating flanges for an easier adapting to the piping's counter- flanges so avoiding useless mechanical stress on the bellow.

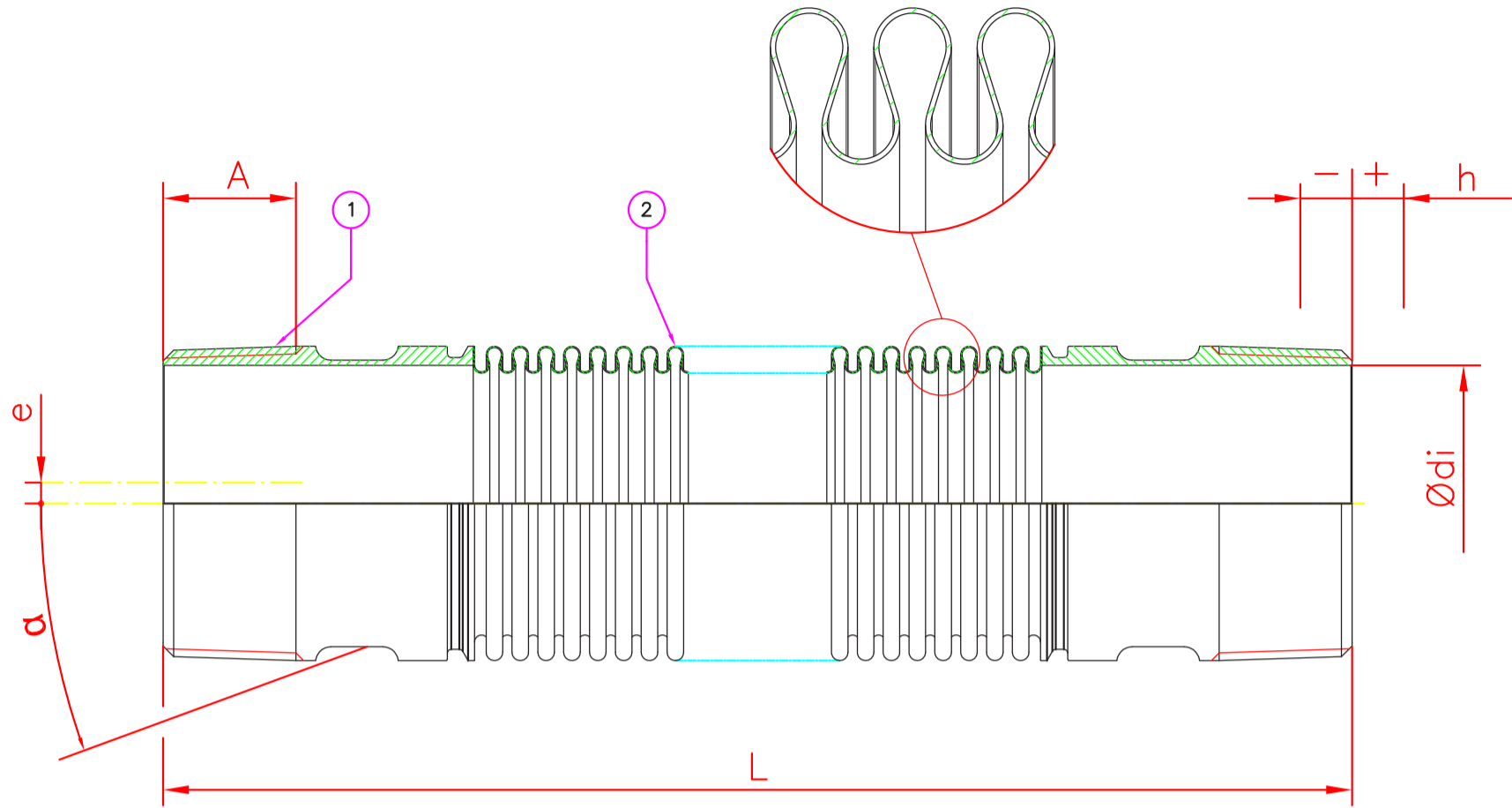
Tests according to ISO 10380

According to 2014/68/EU PED Directive (ex 97/23/EC)

TECHNICAL DATA


- Use: gases of the 3 families and air
- Threaded male connections Rc: (DN 15 ÷ DN 50) according to EN 10226
- On request threaded female connections (VDJF)
- Flanged connections PN 16: (DN 40 ÷ DN 250) according to ISO 7005
- Max. valve working pressure: 3 bar
- Valve environment temperature: -40 ÷ +80 °C

fig. 1




Cod Code	Racord Size	Lungime Length	Lungime filet Thread length	Diametru intern Internal diameter	Deplasare axiala Axial movement	Deplasare laterala Lateral movement	Deplasare unghiulara Angular movement
		L	A	Ødi	h±	e±	α±
		[DN]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
VDJ02	Rc 1/2"	145±5	15	16	10	8	30
VDJ03	Rc 3/4"	150±5	16,3	21	10	8	30
VDJ04	Rc 1"	165±5	19,1	27	10	8	30
VDJ05	Rc 1"1/4	165±5	21,4	35,2	12	12	30
VDJ06	Rc 1"1/2	210±5	21,4	41,2	15	12	30
VDJ07	Rc 2"	230±5	25,7	53	15	12	30

fig. 1



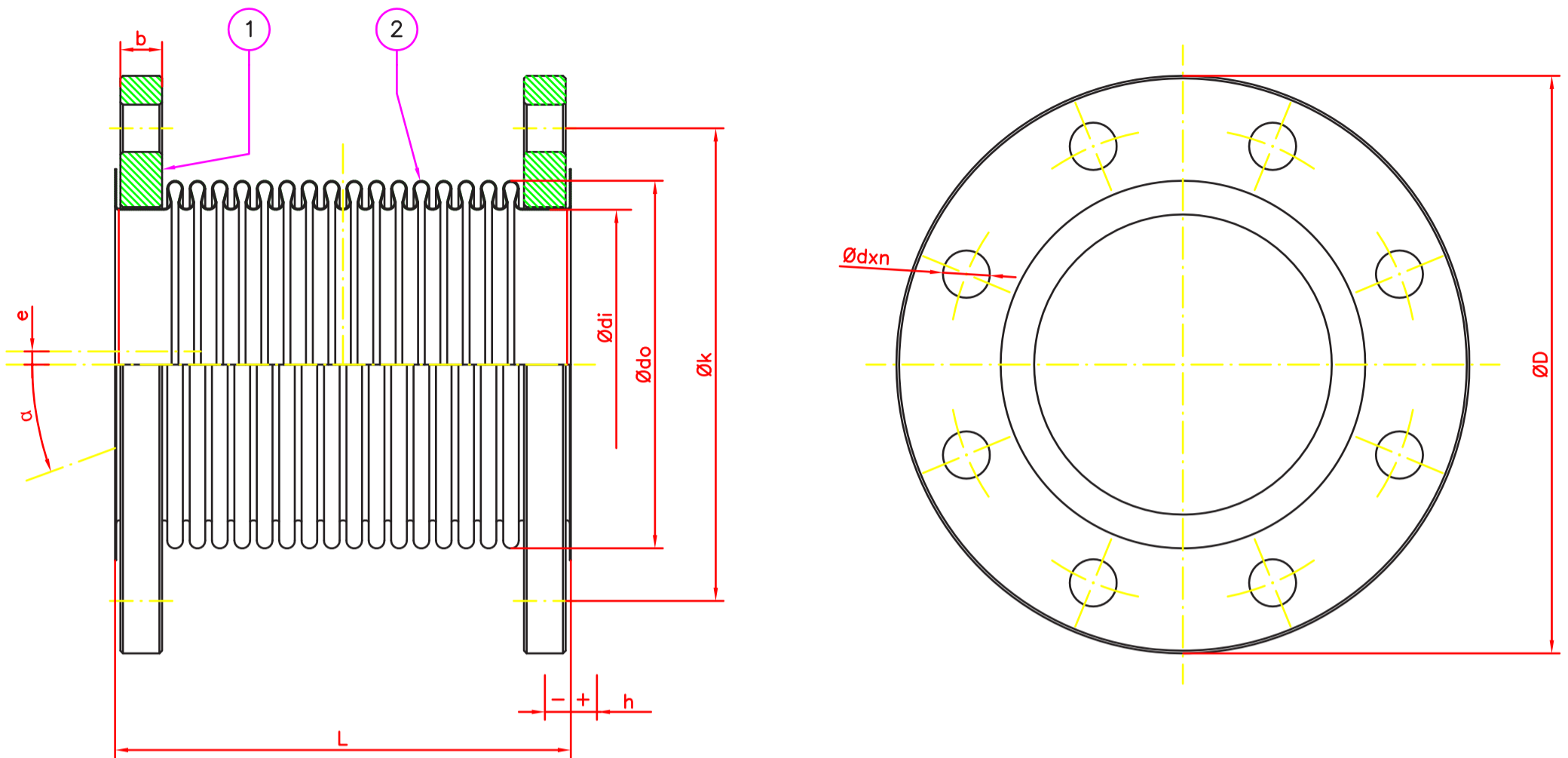
1. Filet-tata
2. Burduf

fig. 1



1. Male threading
2. Bellow

fig. 2



Cod Code	Racord Size	Lungime Length	Deplasare axiala Axial movement	Deplasare laterala Lateral movement	Deplasare unghiulara Angular movement	FLANSE ROTATIVE ISO 7005 PN16 FLOATING FLANGES ISO 7005 PN16				BURDUF BELLOW			
		L	h±	e±	α	ØD	Øk	b	Ødxn	ØDi	Ødo	Grosime Wall thickness	Numarul de spirale Number of convolution
		[DN]	[mm]	[mm]	[mm]	[°]	[mm]	[mm]	[mm]	[mmxn]	[mm]	[mm]	[mm]
VDJ40	DN 40	135	15	12	20	150	110	14	Ø 18x4	48,3	61	0,30	20
VDJ50	DN 50	155	15	12	20	165	125	14	Ø 18x4	60,3	76	0,40	18
VDJ08	DN 65	155	20	13	19	185	145	14	Ø 18x4	76,1	95	0,40	18
VDJ09	DN 80	165	25	15	19	200	160	16	Ø 18x8	88,9	111	0,40	14
VDJ10	DN 100	175	35	17	18	220	180	16	Ø 18x8	114,3	140	0,40	15
VDJ11	DN 125	195	35	15	15	250	210	18	Ø 18x8	139,7	165	0,40	15
VDJ12	DN 150	200	35	15	15	285	240	18	Ø 23x8	168,3	200	0,50	13
VDJ13	DN 200	220	35	13	12	340	295	20	Ø 23x12	219,1	251	0,50	14
VDJ14	DN 250	225	25	8	9	405	355	22	Ø 27x12	273	305	0,60	11

fig. 2

1. Flansa
2. Burduf



fig. 2

1. Flange
2. Bellow





INSTALAREA



Se recomandă citirea cu atenție a paginii cu instrucțiuni inclusă la fiecare produs.

ATENȚIE: operațiunile de instalare/intreținere trebuie să fie efectuate de către companii autorizate cu personal calificat.

- Este necesară întreruperea alimentării cu gaz înainte de instalare.
- Verificați ca presiunea din rețea să **NU FIE SUPERIOARĂ** presiunii maxime înscrisă pe eticheta produsului.
- Pot fi instalate în orice poziție fără a fi prejudiciată corectă funcționare.
- În timpul instalării evitați patrunderea mizeriei sau a rezidurilor metalice în interiorul dispozitivului. Trebuie să fie evitate tensionările, torsiunile, forțările pe burduf și alungirile mai mari decât valorile indicate în tabel.
- Asamblarea dispozitivului într-o instalație cu țevi și / sau racorduri la care filetele / flanșele sunt compatibile cu conexiunea care urmează să fie asamblată.
- În cazul în care dispozitivul este filetat verificați, de asemenea, ca lungimile filetelor să fie corespunzătoare, astfel încât să nu se deterioreze nici un dispozitiv în faza de înșurubare.
- În orice caz după instalare verificați etanșeitatea instalației.



Operațiunile de mai sus trebuie să fie efectuate numai de către tehnicieni calificați.

INSTALLATION



It is always important to read carefully the instruction sheet of each product.

WARNING: all installation/maintenance tasks must be carried out by skilled staff.

- The gas supply must be closed upstream the installation.
- Check that the line pressure **DOES NOT EXCEED** the maximum pressure stated on the product label.
- They can be installed in any position without compromising the correct working.
- During installation take care not to allow debris or scraps of metal to enter the device. Must be avoided tensions, forcings, twists on the bellow or elongations higher than values stated on the table.
- Be sure to mount it on the plant with pipes and/or connections having the proper threads/flanges in according with the plant ones.
- If the device has threaded connections, therefore, check that the thread's lengths are the right one to avoid any damage to the device during the assembling.
- Always check that the system is gas-tight after installation.



The above-said operations must be carried out only by qualified technicians.

Producator:

MADAS S.r.l.

Via Moratello, 5/6/7 - 37045
San Pietro di Legnago (Verona) Italy
Tel/Fax: 0039 0442 23289 / 0039 0442 27821
E-mail: commerciale@madas.it
website: www.madas.it

Importator:

TermoClima Exim srl

str.Maria Ghiculeasa nr.60, sector 2
Bucuresti, Romania
Tel.: 0722-745312; 0745040429
E-mail: termoclimaexim@gmail.com
https://www.termoclimaexim.ro

MADAS srl / TERMOCLIMA EXIM srl - TOATE DREPTURILE REZERVATE !

Nicio parte a acestui document nu poate fi reprodusă sub nicio formă (inclusiv copia fotostatică sau memorarea pe orice suport electronic) sau transmisă unui tert prin intermediul oricarui mijloc, chiar electronic, fără autorizarea scrisă a MADAS srl și / sau a TermoClima Exim srl

